



OLIMPIADA DE LINGVISTICĂ
SECȚIUNEA DE EXERCITIU (clasele a VII-a – a VIII-a)
etapa județeană
22.XI.2014

**Subiectele respectă formatul etapei internaționale a olimpiadei de lingvistică*

SUBIECTUL 1: RELAȚII SEMANTICE

Se dau următoarele enunțuri și corespondențele simbolice ale relațiilor dintre cuvinte:

- a. Maria face plăcinte pentru Ion.
1 2 3 4
1 – 2; 2 ↔ 3; 2 ↑ 4
- b. Maria a apreciat preocuparea permanentă a lui Ion pentru copiii lor.
1 2 3 4 5 6 7
1 – 2; 2 ↔ 3; 3 || 4; 5 – 3; 3 ↓ 6; 6 !! 7
- c. Mașina președintelui este verificată des de către mecanici.
1 2 3 4 5
1 !! 2; 3 ↔ 1; 3 || 4; 5 – 3
- d. Maria și-a cumpărat o rochie nouă.
1 2 3 4 5
1 – 3; 3 ↑ 2; 3 ↔ 4; 4 || 5

1. Completați spațiile cu semnele potrivite:

- a. Tu ți-ai găsit ochelarii.
1 2 3 4
1...3; 3...4; 4...2
- b. Ion îi aduce Mariei un trandafir roșu.
1 2 3 2 4 5
1...3; 3...2; 3...4; 4...5
- c. Hârtia s-a îngălbenit vizibil.
1 2 3
2...1; 2...3
- d. Ușa se deschide de la vânt.
1 2 3
2...1; 3...2

(11 puncte)

2. Reprezentați toate relațiile dintre cuvinte cu ajutorul simbolurilor:

a. Maria vede casa construită de Ion pentru fiul său.

1 2 3 4 5 6 7

b. Îngrijorarea lui Ion a dispărut în mod misterios.

1 2 3 4

(9 puncte)

3. Explicați semnificația simbolurilor și modul în care ați descoperit-o. (10 puncte)

SUBIECTUL 2: HAUSA¹

Se dau următoarele cuvinte din hausă și traduceri lor în limba română, în ordine aleatorie:

rúwán sámàa, jirgin ruwa, jirgin wuta, gígizàř kásáa, jirgin iska, jirgin kasa, sámàa, iskáa

vânt, tren, barcă fără motor, cer, barcă, ploaie, barcă cu motor, cutremur

1. Găsiți corespondențele corecte.

(8 puncte)

2. Cum s-ar traduce în limba hausă cuvintele: *jirgin, kásáa, jirgin sama, rúwáa, wútáa?*

(10 puncte)

3. Explicați cu ați rezolvat.

(12 puncte)

SUBIECTUL 3: GREACA

Se dau următoarele sintagme, amestecate, din greaca modernă standard și din dialectul grecesc din Capadocia, și traduceri lor în română:

1. to kalo to peđi = copilul bun
2. da kalan da peija = copiii buni
3. o kalos o anđras = omul bun
4. do kalon do andra = omul bun
5. da kalan da andres = oamenii buni
6. do kalon do neka = femeia bună
7. i kales i jinekes = femeile bune
8. da kalan da nekes = femeile bune

1. Separați sintagmele în două grupuri, corespunzătoare celor două varietăți grecești din care fac parte.

(10 puncte)

2. Explicați cum ați rezolvat.

(15 puncte)

3. Care este principala diferență morfologică dintre cele două dialecte? (5 puncte)

¹ Hausa este o limbă chadică, vorbită în Africa de Vest. Este una dintre limbile oficiale din Republica Nigeria (vorbită în partea de nord a Nigeriei) și limba națională a Republicii Niger.